

المملكة العربية السعودية  
قسم أمراض الدم و الأورام للأطفال



## ما يحتاج معرفته عن التهاب الكلوستريديوم دف

What you need to know about  
clostridium difficile ( C.DIFF )  
infection ( CDI)

هذه المعلومات تخص المريض أو من يرعاه و الهدف منها هو الإجابة على بعض الأسئلة التي كثيراً ما تطرح من المرضى أو أقاربهم .لمساعدتهم للتعرف على بعض الحقائق والنصائح المهمة .

ملاحظه : هذه المعلومات مفيدة ولكنها ليست بديلة لاستشارة أعضاء الفريق الطبي

ما هي الكلوستريديوم دف ؟

## What is clostridium difficile ?

هي عبارة عن بكتيريا لاهوائية تنتج جراثيم تعيش لأشهر في الجو ( او البيئة ) . وقد توجد بأعداد قليلة في الاشخاص الاصحاء كواحد من بكتيريا الامعاء الطبيعية . ايضا هي شائعة في امعاء الاطفال ولكن لا تسبب المرض لان سميتها لا تتلف الخلايا المعوية الغير ناضجة .

ماهي اعراض التهاب الكلوستريديوم دف ؟

## What are the symptoms of C. diff infection ?

١ . الاسهال المائي

٢ . ألم في البطن

٣ . حرارة

٤ . قلة الشهية

٥ . غثيان او قيئ

٦ . ارتفاع في تعداد كريات الدم البيضاء في الجسم

من اكثر عرضه للإصابة بالتهاب الكلوستريديوم دف ؟

## Who is most likely to get C. Diff infection ?

الاشخاص الذين يستخدمون المضادات الحيوية لمدة طويلة والمسنين هم الاكثر عرضه للإصابة بالتهاب السي دف .

يمكن للجراثيم الموجودة في براز الطفل المصاب بهذا الالتهاب ان تعيش لفترات طويلة من الزمن وان تنتشر للأسطح مثل التواليت , مقابض الابواب , الأجهزة الطبية , الحاويات السريرية المخصصة لقضاء الحاجة , و فراش الطفل ايضا . عند لمس أي شيء مما ذكر سابقا لطفل المصاب فان جرثومه السي دف سوف تنتقل لليدين او أي جزء من الجسم لامسها. أيضا عندما تدخل جرثومه السي دف عند طريق الفم وذلك من خلال اليدين الغير نظيفة فان ذلك يؤدي الى الإصابة بالتهاب السي دف .

## ماهي الاحتياطات لمنع انتشار التهاب الكلوستريديوم دف ؟

### What are some of the things to prevent the spread of C.diff ?

١. يجب على الاطباء والتمريض وكل الاشخاص الذين يتعاملون مع المريض ( مثل المرافقين والزوار ) اتباع الاتي :
  ٢. غسيل اليدين قبل وبعد التعامل مع كل مريض بالماء والصابون جيدا
  ٣. استخدام منظفات خاصة لتنظيف غرفة المريض المصاب والأجهزة الموجودة بداخل الغرفة ايضا
  ٤. استخدام الملابس الوقائية الموجودة بجانب غرفة المصاب للوقاية من الاصابة بعدوى التهاب السي دف

## ماهي الاحتياطات التي يتم العمل بها عندما يتم تنويم الطفل المصاب بالتهاب الكلوستريديوم دف في المستشفى ؟

### What are the safety precautions taken when a C.diff patient admitted in the hospital ?

١. تنويم الطفل في غرفة خاصة به
٢. وضع لوحه ارشاديه على باب غرفة المريض بالإجراءات الواجب اتخاذها عند الدخول لغرفة المريض
٣. يجب اتباع الارشادات الوقائية قبل الدخول لغرفة المريض الخاضع للعزل بحسب انظمة المستشفى المعتمدة من الطب الوقائي :
٤. غسل اليدين بالماء والصابون او تعقيمها باستخدام السائل المعقم قبل الدخول للمريض وقبل الخروج من غرفته ايضا .
٥. ارتداء القفازات والكمامة والرداء المخصص وعند مغادرة الغرفة يجب نزع جميع ما سبق بداخل غرفة المريض في سله المهملات المخصصة لذلك .

٦. يتم تثقيف المريض ومرافقه والزوار من قبل المثقفة الصحية عن اهمية غسل اليدين بالماء والصابون قبل الدخول للمريض لبس الملابس الواقية الموجودة بجانب غرفة المريض للحماية من نقل العدوى اليهم
٧. عدم خروج الطفل المصاب من غرفته الا عند الحاجة لعمل اشعه او للعلاج ب اقسام اخرى تحت اشراف طبي وبإذن الممرضة المسؤولة .
٨. عدم تكرار الدخول والخروج الى المريض خلال فترة الزيارة وتقليلها قدر الامكان حتى لا يتم نشر العدوي
٩. يمنع منعاً باتاً زيارة الاطفال للمريض

## ما هو دور المريض المصاب او مرافق المريض عند الاصابة بالتهاب الكلوستريديوم دف ؟

### What patient or sitter can help to prevent the spread of C.diff in the health system ?

١. تذكير من يدخل الى غرفة المريض بلبس الرداء الخاص الواقي والقفازات وغسل اليدين بالماء والصابون جيداً قبل وعند الخروج من غرفة المريض
٢. يجب على المريض غسل اليدين جيداً بالماء والصابون قبل الاكل وبعد استخدام الحمام
٣. عدم استخدام المضادات الحيوية من غير استشارة الطبيب
٤. البقاء داخل الغرفة وعدم الخروج منها الا عند السماح بذلك من قبل الفريق الطبي

## هل ممكن العلاج والشفاء من التهاب الكلوستريديوم دف ؟

### Can C .diff infection be treated ?

نعم هناك مضادات حيوية تستخدم للعلاج من التهاب السي دف وفي بعض الحالات الحادة يحتاج الطفل المصاب الى التدخل الجراحي لإزالة الجزء الملتهب والمصاب من الامعاء ولكن الاحتياج للجراحة نادر جدا بنسبة ١ الى ٢ من كل ١٠٠ شخص مصاب بالتهاب السي دف .

## ما يجب عمله عند الخروج من المستشفى ؟

### What patient or family should do when go home ?

حتى يتجنب الطفل الإصابة بالتهاب السي دي وانتشارها للأشخاص الاخرين يجب اتباع الاتي :

١. التقيد بتناول الدواء عند الإصابة بالتهاب سي دف كما وصفه الطبيب للمريض وكما شرحه الصيدلي ايضا
٢. الحرص على غسل اليدين بالماء والصابون دائما وخاصة قبل لمس الطعام وبعد استخدام الحمام
٣. يجب على الاشخاص المتواجدين مع المريض في المنزل ان يهتموا بغسل اليدين بالماء والصابون دائما .
٤. التنبيه على الزوار بغسل اليدين بالماء والصابون جيدا عند القدوم للمنزل وقبل الخروج حتى لا يساعدوا على انتشار الجراثيم
٥. عند الاستطاعة تخصيص دورة مياه خاصة للمريض المصاب بالتهاب سي دف لا يستخدم من قبل اشخاص اخرين
٦. الاهتمام بنظافة دورة المياه جيدا وغسل المغاسل والاحواض والكراسي والجدران مرتين كل ١٢ ساعه بإضافة كوب واحد من الكلور الى ٩ اكواب من الماء .
٧. عند غسل ملابس او أي مكان يوجد به بقع من البراز يجب اولا غسله بالماء من ثم غسله بالماء الحار والصابون ويمكن اضافته بعض الكلور المبيض الى الماء ليساعد في قتل الجراثيم
٨. عند الاصابة بإسهال او تحول الاسهال الى حالة سيئة يجب الذهاب فورا للطوارئ مع احضار الكرت الاخضر لعمل اللازم للمريض

